

**Fornitura del servizio *Business plan Online* della Rete Rurale Nazionale alla  
Regione Abruzzo per il PSR 2014-2020**

**Schema di convenzione**

**tra:**

ISMEA (Istituto di Servizi al Mercato agricolo e Alimentare), con sede in Roma, Viale Liegi, 26, C.F. 08037790584 e P.I. 01942351006, in persona del Direttore Generale, Dr. Raffaele Borriello, domiciliato per la carica presso la sede del predetto Istituto, d'ora in poi per brevità anche ISMEA

**e**

Regione Abruzzo rappresentata, ai sensi dell'articolo 24 della Legge Regionale n.77 del 14/09/1999 e s.m. e i., dal Dott. Antonio Di Paolo, Direttore del "Dipartimento Politiche dello Sviluppo Rurale e della Pesca", di seguito denominato "Dipartimento" della stessa Regione Abruzzo, con sede in Pescara cap. 65127, Via Catullo n.17, codice fiscale 80003170661;

**Premesso che:**

- i Programmi di Sviluppo Rurale (PSR) per il periodo 2014-2020 finanziano investimenti diretti:
  - al miglioramento delle performance economiche, ambientali e sociali delle aziende agricole e forestali anche attraverso l'innovazione;
  - alla diversificazione anche in attività non agricole;
  - al sostegno delle imprese di trasformazione e commercializzazione;
- i PSR sostengono altresì l'insediamento di giovani agricoltori;
- al fine di valutare l'opportunità e la coerenza delle iniziative proposte, i PSR richiedono la presentazione di un Business plan che dimostri la sostenibilità degli investimenti;

- una corretta valutazione degli investimenti proposti, ai fini della concessione di un contributo pubblico alla realizzazione degli stessi, rappresenta un elemento di garanzia di efficacia ed efficienza dell'intervento pubblico;
- la possibilità di accesso al credito da parte dei beneficiari delle misure di investimento rappresenta un elemento essenziale per assicurare il buon fine dell'operazione e, quindi, garantire un'adeguata efficacia dell'intervento pubblico;
- la suddivisione dell'intervento del FEASR in 21 PSR regionali determina un'esigenza di coordinamento dei criteri di selezione e di valutazione degli investimenti, pur nel rispetto delle differenze dei diversi PSR regionali;
- la Commissione europea, con Decisione del 26 maggio 2015 n. c(2015) 3487, ha approvato il Programma denominato "Rete Rurale Nazionale 2014-2020".

**Considerato che:**

- il programma RRN ha tra i propri obiettivi il miglioramento dei risultati e degli impatti della politica di Sviluppo Rurale in Italia e, collegata a tale obiettivo, un'azione diretta al supporto della progettazione e realizzazione di sistemi informativi per lo sviluppo rurale;
- ISMEA è l'ente affidatario di alcune attività del programma RRN come da Accordo di cooperazione, tra MiPAAF e ISMEA del 22 ottobre 2015, approvato con Decreto del Capo Dipartimento delle Politiche Europee Internazionali e dello Sviluppo Rurale del MiPAAF del 17 novembre 2015, protocollo 4142;
- nel quadro delle attività del suddetto programma, ISMEA, con la condivisione metodologica di ABI (Associazione Bancaria Italiana), in continuità con il programma Rete rurale 2007-2013 propone lo strumento web *Business plan Online*, con lo scopo di fornire un supporto all'impresa nella pianificazione e programmazione degli investimenti ed alle Amministrazioni pubbliche ed alle

banche per la valutazione degli investimenti finanziati dal FEASR e, se del caso, cofinanziati dalle banche;

- il *Business plan Online* (BPOL) è in grado di garantire una migliore valutazione degli investimenti in relazione alla sostenibilità economica e finanziaria, di assicurare uniformità nei criteri di valutazione degli investimenti e di favorire l'accesso al credito delle imprese beneficiarie;
- la valutazione ex post della Rete Rurale Nazionale 2007-2013 ha evidenziato un effetto positivo dello strumento BPOL sul numero delle domande dichiarate decadute;
- la Rete Rurale Nazionale intende favorire l'uso del BPOL sul territorio sviluppando una collaborazione tra Amministrazioni pubbliche finalizzata alla diffusione di buone prassi, garantendo la massima efficienza dell'azione pubblica nel rispetto delle competenze assegnate dalla legge;

#### **Considerato altresì che:**

- con decisione C(2015) 7994 del 13/11/2015 la Commissione Europea ha approvato il PSR 2014-2020 della Regione Abruzzo;
- in seguito alle verifiche effettuate, la Regione ha deciso di avvalersi del BPOL proposto dalla Rete Rurale Nazionale nell'ambito delle procedure di finanziamento del PSR 2014-2020;
- la Regione richiede la connessione del servizio BPOL al Portale regionale del PSR per la fruizione, da parte degli utenti, delle funzionalità di importazione di dati contenuti nel fascicolo aziendale delle imprese;
- la Regione richiede di integrare il sistema di profilazione degli utenti di BPOL nel proprio sistema di gestione per l'accreditamento e l'autenticazione degli utenti.

Tutto quanto sopra premesso e considerato si stipula e si conviene quanto segue:

#### **Articolo 1**

### **(Valore delle premesse e degli allegati)**

1. Le premesse e l'allegato "Modalità di fruizione del servizio" costituiscono parte integrante e sostanziale della convenzione.

### **Articolo 2**

#### **(Oggetto della convenzione)**

1. La presente convenzione ha per oggetto l'attivazione del servizio *Business plan Online* tra la Regione Abruzzo e ISMEA, nel quadro delle attività previste dalla Rete Rurale Nazionale 2014-2020
2. Nei termini ed alle condizioni di cui alla presente convenzione, ISMEA, in qualità di ente attuatore delle attività della Rete Rurale Nazionale, fornisce alla Regione il servizio *Business plan Online*, i cui contenuti sono definiti all'articolo 3.
3. La fornitura è comprensiva dei servizi accessori di sviluppo ed assistenza tecnica indicati nell'articolo 4.
4. Preliminarmente all'attivazione del servizio, è prevista un'attività di implementazione ed adattamento del software alle specifiche esigenze regionali secondo quanto disposto dall'articolo 5.

### **Articolo 3**

#### **(Caratteristiche del software)**

1. Il *Business Plan Online* permette di svolgere on line le seguenti attività:
  - a. compilazione diretta del business plan aziendale da parte dell'impresa;
  - b. compilazione del business plan aziendale da parte di un tecnico delegato dall'impresa e abilitato alla compilazione del business plan dal Portale regionale del PSR;

- c. consultazione del business plan compilato da parte degli istruttori regionali.
- 2. Le modalità tecniche di fruizione del servizio di cui al comma 1 sono definite nell'allegato alla presente convenzione, che costituisce parte integrante e sostanziale della presente convenzione.

#### **Articolo 4**

##### **(Servizi di sviluppo ed assistenza tecnica)**

- 1. I servizi accessori di sviluppo ed assistenza tecnica di cui all'articolo 2 comma 3 sono costituiti da:
  - a. servizio di gestione e risoluzione delle anomalie tecniche del software, garantito da esperti ISMEA per tutto il periodo di operatività del servizio come stabilito dalla presente convenzione;
  - b. attività di informazione e divulgazione a favore degli istruttori regionali e degli altri utenti dell'applicazione sul territorio regionale, secondo tempi e modalità da concordare tra le parti;
  - c. attività di supporto al servizio di assistenza agli utenti nella compilazione del business plan, secondo tempi e modalità da concordare tra le parti;
  - d. fornitura del manuale d'uso dell'applicazione in formato digitale.

#### **Articolo 5**

##### **(Adattamenti ed implementazioni)**

- 1. Le parti stabiliscono che entro 30 giorni decorrenti dalla data di sottoscrizione della presente convenzione, sarà conclusa l'attività di adattamento ed implementazione del software alle specifiche esigenze regionali e per la

connessione dello stesso con il Portale regionale del PSR ed il sistema di gestione delle utenze della Regione.

2. L'ISMEA si impegna a realizzare le attività di cui al comma 1, sulla base delle specifiche individuate di comune accordo con la Regione, e che riguardano:
  - a. l'integrazione e gli adattamenti del software secondo le necessità concordate con la Regione;
  - b. l'integrazione con il sistema regionale di autenticazione e profilatura delle utenze;
  - c. gli adattamenti necessari all'utilizzo dei web services del fascicolo aziendale regionale.
3. Al termine del periodo, indicato al comma 1, il servizio sarà disponibile alle condizioni fissate dalla presente convenzione.
4. Ogni eventuale ulteriore modifica dei web services in produzione dovrà essere concordata preventivamente tra le parti.

## **Articolo 6**

### **(Fruizione del servizio e credenziali di accesso)**

1. L'ISMEA si impegna ad installare il software presso la propria infrastruttura informatica e a renderlo disponibile agli utenti del territorio regionale, attraverso l'accesso al Portale regionale del PSR.
2. Ai fini dell'utilizzo del *Business plan Online*, gli utenti dovranno munirsi di apposite credenziali di accesso secondo le disposizioni stabilite dalla Regione.
3. La Regione è responsabile del rilascio delle credenziali e della gestione degli utenti, nel rispetto delle vigenti disposizioni di legge.

## **Articolo 7**

### **(Obblighi delle parti)**

1. L'ISMEA garantisce il funzionamento del *Business plan Online* e la fornitura dei servizi accessori, di cui all'articolo 4 comma 1, nei termini stabiliti dalla presente convenzione, per il periodo di operatività del servizio definito all'articolo 11.
2. Il funzionamento dell'infrastruttura ISMEA è garantito nel rispetto dei livelli di servizio concordati tra le parti e riportati nel documento tecnico "Livelli di servizio". Il funzionamento dell'infrastruttura IT a supporto del servizio è garantito dalle ore 8,30 alle ore 17,30 dal lunedì a venerdì con esclusione dei giorni festivi di calendario e di chiusura dell'Istituto (seconda e terza settimana del mese di agosto, festività natalizie). Ogni malfunzionamento/guasto/disservizio deve essere comunicato tramite mail da inviare al seguente indirizzo: [bpol.assistenza@isMEA.it](mailto:bpol.assistenza@isMEA.it).
3. La Regione si impegna ad utilizzare il servizio secondo le condizioni previste nella presente convenzione.
4. La Regione è responsabile del corretto funzionamento del sistema di accreditamento ed autenticazione informatica degli utenti.
5. La Regione si impegna a comunicare preventivamente ad ISMEA la data di apertura e di chiusura dei bandi relativi alle Misure del PSR che richiedono l'obbligo della compilazione del *Business Plan Online*. Tale comunicazione dovrà pervenire ad ISMEA almeno 20 giorni prima della data di apertura di ciascun bando.
6. La Regione assicura ad ISMEA la collaborazione nel periodo di adattamento ed implementazione, di cui all'articolo 5, e di esercizio dell'applicazione, per le attività necessarie alla connessione del software con il Portale regionale del PSR, ed in particolare con il sistema regionale di accreditamento ed autenticazione delle utenze.

7. Al termine della fase di installazione del software *Business plan Online*, e prima dell'utilizzo dello stesso da parte dell'utenza regionale, le parti procederanno al collaudo finalizzato all'individuazione di eventuali anomalie tecniche, metodologiche e procedurali.

## **Articolo 8**

### **(Brevetti industriali e diritti d'autore)**

1. L'ISMEA si assume ogni responsabilità conseguente all'utilizzo dei sistemi informatici impiegati o delle metodiche utilizzate, all'uso di dispositivi o all'adozione di soluzioni tecniche o di altra natura che violino diritti di brevetto, di autore ed in genere di privativa altrui garantendo, qualora venisse promossa nei confronti della Regione azione giudiziaria da parte di terzi che vantino diritti sui dispositivi o sulle soluzioni tecniche o di altra natura utilizzati per l'esecuzione delle attività connesse alla fornitura del *Business plan Online* e di manlevare e tenere indenne la Regione assumendo a proprio carico tutti gli oneri conseguenti, incluse le spese eventualmente sostenute per la difesa in giudizio; in tale ipotesi la Regione è tenuta ad informare prontamente l'ISMEA delle suddette iniziative giudiziarie.

## **Articolo 9**

### **(Limitazioni di responsabilità)**

1. ISMEA è responsabile di eventuali interruzioni del servizio imputabili al cattivo funzionamento dei web services esposti dal software *Business plan Online*.
2. La Regione è responsabile di eventuali interruzioni del servizio imputabili al cattivo funzionamento dei web services esposti dal Portale regionale del PSR.



3. ISMEA declina ogni responsabilità per eventuali informazioni erranee ed incomplete fornite dalle imprese e dei dati contenuti e rilevati presso le fonti pubbliche da cui provengono o prodottisi durante la trasmissione delle stesse dalle predette fonti.
4. ISMEA è manlevata da qualsiasi responsabilità conseguente all'utilizzo da parte della Regione e/o dai suoi aventi causa e/o da parte di terzi, delle informazioni e dei dati forniti dal *Business plan Online*; in particolare, non risponde in alcun modo di eventuali decisioni e/o valutazioni assunte dalla Regione sulla base dei dati di cui al servizio *Business plan Online*, salvo il caso in cui tali utilizzi, decisioni e valutazioni siano viziati da un comportamento anomalo del software, rispetto alle caratteristiche tecniche, metodologiche e procedurali presenti al momento del collaudo, di cui all'articolo 7, comma 7.

## **Articolo 10**

### **(Tutela e trattamento dei dati personali)**

1. Le parti garantiscono reciprocamente di ottemperare a quanto previsto dal Decreto legislativo 30 giugno 2003, n.196 "Codice in materia di protezione dei dati personali" e successive modificazioni e integrazioni.
2. Ai sensi dello stesso Decreto legislativo, le parti dichiarano di essersi reciprocamente informate e di acconsentire che i dati personali, raccolti per la predisposizione della presente convenzione, siano oggetto di trattamento finalizzato a tale scopo.

## **Articolo 11**

### **(Periodo di operatività del servizio)**

1. Il servizio sarà operativo dalla data prevista per la conclusione dell'attività di adattamento ed implementazione di cui all'articolo 5, comma 1, fino alla scadenza della presente convenzione.
2. Le funzioni di compilazione riservate alle imprese agricole, agroalimentari e ai loro delegati, su richiesta della Regione, potranno essere sospese nei periodi in cui non vi siano bandi aperti secondo quanto comunicato dalla Regione ai sensi dell'articolo 7 comma 5 della presente convenzione.
3. Le funzioni di consultazione ed interrogazione riservate agli utenti regionali sono attive per tutta la durata del periodo di operatività di cui al comma 1.

## **Articolo 12**

### **(Costi del servizio)**

1. Il servizio *Business plan Online*, nei termini definiti dalla presente convenzione e compresa l'attività di adattamento e implementazione dello stesso ai sensi dell'articolo 5 è fornito a titolo gratuito alla Regione.

## **Articolo 13**

### **(Modifiche e revisioni)**

1. Ogni modifica o revisione delle disposizioni della presente convenzione e dei contenuti dell'allegato deve essere preventivamente concordata per iscritto dalle Parti, pena la decadenza dei benefici del presente Atto.

## **Articolo 14**

### **(Controversie)**

1. Ogni controversia relativa al presente Atto, ivi comprese quelle relative alla interpretazione, alla esecuzione ed alla risoluzione della stessa, sarà devoluta alla esclusiva competenza del Foro di Roma.

## **Articolo 15**

### **(Durata)**

1. La presente convenzione ha durata fino al 31/12/2023.

### **Articolo 16**

#### **(Disposizioni finali)**

Per quanto non disciplinato dalla presente convenzione si applica la normativa vigente in materia. La presente convenzione, firmata digitalmente ai sensi del CAD, verrà registrata solo in caso d'uso, a cura e spese della parte che avrà interesse alla registrazione.

ISMEA

Il Direttore Generale

Dr. Raffaele Borriello

(firmata digitalmente ai sensi del CAD)

REGIONE Abruzzo

Il Direttore Regionale  
(Agricoltura e Sviluppo Rurale  
Caccia e Pesca)

Dr. Antonio Di Paolo

(firmata digitalmente ai sensi del CAD)

## **Allegato**

### **Modalità di fruizione del servizio**

#### **Articolo 1**

##### **(Adattamento ed implementazione del software)**

1. La Regione, qualora sia prevista l'utilizzazione del servizio, inserisce nei bandi e/o nelle circolari applicative relativi alle misure di investimento del PSR e all'insediamento di giovani agricoltori, l'obbligo di compilazione del business plan attraverso il servizio web *Business plan Online* e le relative istruzioni di utilizzo.

#### **Articolo 2**

##### **(Accesso alla compilazione da parte delle imprese)**

1. In seguito all'adattamento ed implementazione del servizio di cui dell'articolo 5 della convenzione, in riferimento ai bandi che lo prevederanno, i soggetti che presenteranno domanda alla Regione per l'accesso ad una misura di investimento del PSR e all'insediamento di giovani agricoltori, saranno tenuti a compilare il business plan richiesto mediante il servizio web *Business plan Online*.
  2. Ai fini della fruizione del servizio *Business plan Online*, il rappresentante legale dell'impresa, deve accedere al portale regionale attraverso le proprie credenziali di accesso, ottenute secondo le modalità stabilite dalla Regione. Nel corso delle procedure di accreditamento, la Regione richiede al rappresentante legale dell'impresa il consenso al trattamento dei dati ai fini della valutazione del progetto di investimento e all'uso degli stessi, a soli fini statistici, da parte di ISMEA, nel rispetto del D.Lgs. 196/03.
  3. Il business plan compilato on line sarà identificato attraverso il CUAA dell'impresa e un codice business plan riportato in calce alla copia del documento, che l'utente è tenuto a presentare alla Regione al momento della presentazione della domanda di aiuto.
  4. A conclusione della compilazione, l'utente provvede a confermare il business plan. A seguito di questa operazione, ottiene il documento di business plan definitivo in formato PDF che dovrà presentare agli uffici regionali come allegato alla domanda di aiuto in ambito PSR.
- Le modalità in dettaglio di presentazione del business plan definitivo saranno descritte in apposite disposizioni dalla Regione.

### **Articolo 3**

#### **(Accesso alla consultazione da parte degli uffici regionali)**

1. I funzionari regionali accedono al servizio *Business plan Online* tramite il sistema informativo regionale, utilizzando le proprie credenziali personali, e

possono richiamare ed acquisire il singolo business plan da visualizzare tramite il CUAA ed il codice business plan.

#### **Articolo 4**

##### **(Uso statistico dei dati)**

1. La Regione è titolare dei dati raccolti tramite il software *Business plan Online*, ai sensi del d.lgs n. 196/2003. Periodicamente potrà richiedere ad ISMEA una fornitura digitale della banca dati relativa ad un elenco di business plan dettagliando il CUAA e il relativo codice business plan (cbp).
2. ISMEA può utilizzare i dati raccolti in Regione tramite il software *Business plan Online* esclusivamente a fini statistici, ai sensi del DPR 31.03.2001 n. 200, articoli 2 e 3.
3. A tal fine ISMEA individua un responsabile del trattamento dati che verrà formalmente nominato dalla Regione, quale responsabile esterno dei dati.